

Zeitschrift: Schweizer Ingenieur und Architekt
Herausgeber: Verlags-AG der akademischen technischen Vereine
Band: 98 (1980)
Heft: 42

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 17.05.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Schweizer Ingenieur und Architekt

Verlags-AG der Akademischen-technischen Vereine

Offizielles Organ

des Schweizerischen Ingenieur- und Architektenvereins (SIA), der Gesellschaft Ehemaliger Studierender der ETH Zürich (GEP) und der Schweizerischen Vereinigung Beratender Ingenieure (ASIC)

Normen und Dokumentationen

SIA-Generalsekretariat
Bestellung und Auskünfte schriftlich oder durch
Telefon (01) 201 15 70

Schweizerische Bauzeitung

Erscheint wöchentlich

98. Jahrgang 16. Oktober 1980 Heft 42

Redaktion

«Schweizer Ingenieur und Architekt»
Rüdigerstrasse 11
Postfach, CH-8021 Zürich
Tel. (01) 201 55 36

Redaktoren:
Kurt Meyer,
Chefredaktor

Bruno Odermatt,
dipl. Arch. ETH/SIA

Druck:

Offset + Buchdruck AG
Staffelstrasse 12
8021 Zürich

Nachdruck von Bild und Text, auch auszugsweise, nur mit Zustimmung der Redaktion und nur mit genauer Quellenangabe gestattet.

Inhalt

Klimatechnik

Die Behaglichkeit in Wohn- und Arbeitsräumen und deren experimentelle Ermittlung. Von *Matthias Hohl* und *Robert Ginsig*, Zürich 1025

Tunnelbau

Tunnel: Planung, Bau, Betrieb und Umweltschutz. Bericht von der Stuva-Tagung '79 in München. Von *Wolfgang Brandenburg* und *Rüdiger Opitz*, Köln 1027

Baustoffe

Zur Frost-Tausalz-Beständigkeit von Beton. Internationales Symposium in Wien, Juni 1980. Von *Willy Wilk*, Wildegg 1041

Planung

Leitgedanken über die Ziele der Raumplanung. Von *K. Müller-Ibold*, Hamburg 1043

Umschau

Weltweit steigender Kohleverbrauch. Sulzer-Motoren treiben neuartigen Eisbrecher an. Seismographische Untersuchung des Meeresbodens mit Druckluft. Ruzicka-Preis 1980 für Chemie 1048

ETH Zürich

Öffentliche Veranstaltung zum 125-Jahr-Jubiläum im Oktober 1050

SIA-Sektionen

Bern: Veranstaltungsprogramm 1980/81. Winterthur: Veranstaltungsprogramm 1980/81 1050

SIA-Fachgruppen

Fachgruppe für Architektur: Informationstagung über «Aussenraumsanierung – ein Beitrag zur Wohnqualität» 1050

Laufende Wettbewerbe B 153

Wettbewerbsausstellungen. Aus Technik und Wirtschaft B 154

Aus Technik und Wirtschaft. Weiterbildung B 155

Tagungen. Vorträge. Stellenvermittlung SIA/GEP B 156

zum Titelbild



Barrapren – die bewährte Schwarzs isolierung für Baukörper im Erdreich.

Barrapren ist eine geruchlose, gebrauchsfertige Kautschuk-Bitumen-Dispersion und enthält keinerlei flüchtige oder brennbare Lösungsmittel. Deshalb ist die Verarbeitung bei engsten Raumverhältnissen in der Baugrube ohne Vorsichtsmassnahmen möglich. Im Unterschied zu lösungsmittelhaltigen Abdichtungsmassen kann Barrapren bereits auf frisch ausgeschalteten Beton appliziert werden. Der Auftrag erfolgt wahlweise mit Zahntraufel oder Spritzpistole. Nach der Austrocknung bildet Barrapren eine dauerelastische, absolut wasserdichte Beschichtung. Barrapren bleibt im Temperaturbereich von -25° bis $+80^{\circ}$ C elastisch, ohne abzulaufen und vermag Schwindrisse (0,1 mm) sogar im Entstehen zu überbrücken, bzw. Bewegungen mitzumachen. Als weitere Vorteile sind die hohe Wetter- und Alterungsbeständigkeit sowie die Immunität gegen Wurzeln und Fäulnis zu nennen. Barrapren-Beschichtungen sind zudem beständig gegen Humussäuren, verdünnte Säuren und Laugen sowie Salzlösungen. Für eine wasserdichte Beschichtung in zwei Aufträgen werden pro m^2 gesamthaft nur 3 kg Barrapren benötigt. Die Stundenleistung ist bemerkenswert: 40–50 m^2 mit Zahntraufel, 100–150 m^2 mit Spritzgerät (pro Auftragsschicht). Barrapren eignet sich für die dauerhafte Abdichtung von erdüberdeckten vertikalen und horizontalen Betonflächen gegen Hang-, Stau-, Sicker- und Grundwasser, bei denen keine spezielle Grundwasserisolation nötig ist. Zum Beispiel: Fundamente, Stützmauern, Keller, Unterflurgaragen usw. **Meynadier & Cie AG**, 8048 Zürich

Abonnemente

Schweiz:

1 Jahr Fr. 127.–
½ Jahr Fr. 67.–
Einzelnummer Fr. 5.–

Ermässigte Abonnementspreise für Mitglieder des SIA, der GEP, des BSA und der ASIC, für Studenten und für Mitglieder des STV

Postscheckkonto:
«Schweizer Ingenieur und Architekt»
80-6110, Zürich

Ausland:

1 Jahr Fr. 135.–
½ Jahr Fr. 71.–
Einzelnummer Fr. 6.–

Mitteilungen betreffend Adressänderungen, Abonnemente und Bezug von Einzelnummern sind zu richten an:
«Schweizer Ingenieur und Architekt»
Edenstrasse 20,
Postfach, 8021 Zürich
Tel. (01) 207 80 91/97

Anzeigenverwaltung

iva

IVA AG für internationale Werbung, Hauptsitz:
Beckenhofstrasse 16,
8035 Zürich
01/361 97 40

Filiale:
19, av. de Beaulieu
1004 Lausanne
Tél. (021) 37 72 72

Ingénieurs et architectes suisses

Bulletin technique de la Suisse romande

Adresse: 27, av. de Cour
1007 Lausanne

No 20/1980

Concours

B 81

Hydraulique

Actualité

B 82

Détection et prévention de la cavitation dans la construction hydraulique, par *Jacques Bruschin* 297

Constructions en bois

Contraintes de traction transversale dans les poutres lamellées-collées, par *Gustave E. Marchand* 293

Economie rurale

Le développement du monde rural, par *Jean Vallat* 300

Bibliographie 296, 299, 304, B 84

Wer macht was?

Fachfirmenverzeichnis

Abdichtungen

KUNSTSTOFF-TECHNIK
Aktienges. Himmler, 8952 Schlieren
Spitalstr. 74, Tel. 01/730 20 20/21

Architekturmodelle

H. Schalk, 8050 Zürich
Thurgauerstr. 70, Tel. 01/302 64 11

Werner Schnüriger, 8953 Dietikon
Moosmattstr. 16, Tel. 01/740 27 57

Toni Wuest, 8032 Zürich
Russenweg 5, Tel. 01/251 58 60

Modellbau Zaborowsky
Inhaber D. Raffainer
Neumarkt 10, 8001 Zürich
Tel. 01/252 22 16

Bauaustrocknung

Roth-Kippe AG, 8045 Zürich
Giesshübelstr. 96, Tel. 01/66 11 55

Baugrunduntersuchungen

GEOTEST AG
3052 Zollikofen, Tel. 031/57 20 74
9008 St. Gallen, Tel. 071/24 87 10
8570 Weinfelden, Tel. 071/22 22 30
1037 Etagnières, Tel. 021/91 10 85

Bauthermographie und dynamische Wegmessung

JENZER AG Messtechnik
8954 Geroldswil, Tel. 01/748 24 24

Drahtseile

Fatzer AG, 8590 Romanshorn
Tel. 071/63 12 32, Telex 77176

Kabelwerke Brugg AG
5200 Brugg, Tel. 056/41 11 51

Schweiz. Seil-Industrie AG CIS
8201 Schaffhausen
Tel. 053/5 42 41, Telex 76498
Bahn-, Bau- und Industriedrahtseile

Elektronische Datenverarbeitung

CONTROL DATA AG, 8021 Zürich
CYBERNET RECHENZENTRUM
Militärstr. 36, Tel. 01/242 14 34

FIDES RECHENZENTRUM
8002 Zürich, Bleicherweg 33
Lokale Rechenzentren in:
Basel, Bern, Genf, Lausanne

Erschütterungs-Messungen

GEOTEST AG
(s. Baugrunduntersuchungen)

Faltwände

Rosconi AG, 5610 Wohlen
Tel. 057/6 49 00 / 6 77 15

Farbspritzkabinen

Fröhlich Spritzkabinen-
und Apparatebau, 5524 Niederwil
Tel. 057/6 57 57 / 58

Fassadenplanung

Metallbau-Planung J. F. Meyer
6006 Luzern, Seeburgstr. 20
Tel. 041/31 20 88

Feuchtigkeitsmessgerät

H. T. Hauenstein AG, Finkelerweg 32
4144 Arlesheim/Basel
Tel. 061/72 10 60

Garderobeneinrichtungen

Rosconi AG, 5610 Wohlen
Tel. 057/6 49 00 / 6 77 15

Geologie – Geotechnik – Geophysik

BBL Baulaboratorium AG
4132 Muttentz/Basel, Tel. 061/61 33 14
GEOTEST AG (s. Baugrundunters.)

Geotechnik

Dr. H. Halter, dipl. Ing. ETH/SIA
Beratung- und EDV-Berechnung im
Grundbau, Erdbaulabor
Ekkehardsstr. 25, 8006 Zürich
Tel. 01/362 56 28

Ingenieurbüro G. Mugglin AG
Beratung, Untersuchungsprogramme,
Planung, Berechnung, Überwachung
in Grundbau, Bodenmechanik und
allgemeinem Tiefbau
Bolleystrasse 29, 8006 Zürich
Tel. 01/251 48 62

Geotechnisches Büro Dr. U. Schär
Grundbauberatung, Erdbaulabor
Bergstr. 125, 8032 Zürich
Tel. 01/252 36 88 und 01/252 44 42

Gitterroste

Hähn Diagonal-Gitterroste
Otto Wyss,
St. Georgenstr. 68, 8400 Winterthur
Tel. 052/22 50 78, Telex 76415

Heizung/Lüftung

Ing.-Büro B. Huwiler, 8008 Zürich
Mainaustrasse 32, Tel. 01/690 650

Holzbeizarbeiten

Amstutz & Sahli AG, 8032 Zürich
Chem. Holzbeizerei und Spritzwerk
Hofackerstr. 11 A, Tel. 01/53 50 40

Holzfalttüren – Faltwände

Lienhard Söhne AG, 8038 Zürich
Albisstr. 131, Tel. 01/45 12 90

Holzschutzmittel

Dr. R. Maag AG, 8157 Dielsdorf
Tel. 01/853 12 55
Color xex, Xerotin, Xylosan

Imprägnierung

Imprägnierung Silanbasis für
mineralische Baustoffe
Fareba AG, 4053 Basel
Tel. 061/47 53 54 / Telex 63578 Fabra

Injektionen

KUNSTSTOFF-TECHNIK
Aktienges. Himmler, 8952 Schlieren
Spitalstr. 74, Tel. 01/730 20 20 / 21
RENESCO Bautechnik AG
8112 Otelfingen, Tel. 01/844 31 71

Isolierunterdach GANTNER

Leganorm AG, 8400 Winterthur
Feldstr. 31, Tel. 052/25 26 16

Kanalreinigung

Kanalreinigung Widmer AG
7-Tag-und-Nacht-Pikett
8803 Rüschlikon, Tel. 01/724 21 50

Lärmbekämpfung

Schneider + Co. AG
8401 Winterthur, Im Hölzli 26
Tel. 052/89 21 21
Technische Akustik / Engineering

Lärmschutz

Siegfried Keller AG, Wallisellen
Lärmschutz
Büro und Lager:
Zürichstr. 38, 8306 Brüttisellen
Tel. 01/833 02 81

Materialprüfung

BBL Baulaboratorium AG
4132 Muttentz/Basel, Tel. 061/61 33 14

Mauerentfeuchtungen

RENESCO Bautechnik AG
8112 Otelfingen, Tel. 01/844 31 71

Mauerentfeuchtung Ausblühungsschutz

Dokumentation bereitwillig:
Max Anderegg, 9011 St. Gallen
Biserhofstr. 27, Tel. 071/23 65 64
Ausführung i. d. ganzen Schweiz

Metallbau

Ernst Schweizer AG, 8047 Zürich
Tel. 01/52 69 10
Werk: 8908 Hedingen
Tel. 01/761 60 22 Metallfassaden,
Metallfenster, Metalltüren,
Schutzraumbauteile, normierte
Bauteile, Sonnenenergie-Anlagen

Metallbau

Surber-Metallbau AG, 8004 Zürich
Hohlstrasse 211, Tel. 01/42 87 87
Metallfassaden, Metallfenster,
Schallschutzfenster, Metalltüren,
Brandschutzabschlüsse

Metall-Normtüren

Brander AG, 8162 Steinmaur
Tel. 01/853 06 22

Natursteine

Mariuccia Berta-Clivio
Granitarbeiten, 6746 Lavorgo/TI
Tel. 094/39 11 37

J. und A. Kuster, Steinbrüche AG
8807 Freienbach, Tel. 01/784 25 25

Pendeltüren

Carl Sigerist AG
8201 Schaffhausen, Tel. 053/4 39 21

Pfahlprüfungen

GEOTEST AG (s. Baugrundunters.)

Pumpen

GRUNDFOS-PUMPEN AG
CH-8305 Dietlikon
Telefon 01/833 33 77, Telex 59928
PUMPENBAU SCHAFFHAUSEN AG
8200 Schaffhausen, Tel. 053/4 30 21
K. Rütschi AG, 5200 Brugg
Tel. 056/41 04 55

Regale

HUPFER Metallwaren
Riedhofstrasse 75, 8049 Zürich
Tel. 01/56 06 00

Rohrdurchstossen

statt aufbrechen!

Werkleitungen, Steuerungen,
Abwasser
Alfredo Piatti AG, 8305 Dietlikon
Tel. 01/833 00 11

Schaltschrank + Schema

küpfeler + fischer REGU K. Kesseler
Schauenbergstr. 52 Postfach 200
8046 Zürich 8340 Hinwil
Tel. 01/57 26 77 Tel. 01/937 27 87
Heizung, Klima + Maschinenbau
Wärmepumpen, Alternativenenergie-
Steuerungen VERKAUF:
Annäherungselektronik für Urinale,
WC, Duschen und Lavabos

Schiebe- u. mobile Wände

Inbau AG, 9410 Heiden
Tel. 071/91 11 83

Rosconi AG, 5610 Wohlen
Tel. 057/6 49 00 / 6 77 15

Carl Sigerist AG
8201 Schaffhausen, Tel. 053/4 39 21

Storenstoffe

H. Engler & Co. AG
5430 Wettingen, Dorfstrasse 37
Tel. 056/26 06 24, Telex 54970 ch

Temporäre Arbeit

MEDIA	INTERIM	MEDIA
Basel	Tel. 061/43 66 50	
Lausanne	Tel. 021/20 40 77	
Moutier	Tel. 032/93 90 08	
MEDIA	INTERIM	MEDIA

Thermische Gebäudeisolation

AG Conrad Zschokke
Genf 022/35 12 20, Sion 027/8 15 05
Lausanne 021/24 00 42
Zürich 01/35 52 35, Chur 082/22 08 44
Bellinzona 092/25 51 41

Transporte u. Kranarbeiten

Alfredo Piatti AG, 8305 Dietlikon
Tel. 01/833 00 11

Treppen

Columbus-Treppen AG
9245 Oberbüren, Tel. 073/51 37 55
Spindeltreppen aus Holz
und Aluminium, Scheren-
und Holzschiebetreppen

Unterquerungsarbeiten mit Stahl- und Eternit-rohren bis 1000 mm Ø

für Kanalisation und Werkleitungen
Trenchag AG, 8305 Dietlikon
Tel. 01/833 22 05

Vliese für Tiefbau

Islaker & Co. AG, 8050 Zürich
Ringstr. 72, Tel. 01/312 31 60

Wasserdichte Türen

Tuchschild AG, 8500 Frauenfeld
Tel. 054/7 24 71

Manches Problem* entsteht leider erst nach der Auftragserteilung.



* Ihr Glück, wenn dann Isotech Ihr Partner ist!

Denn Problemlösungen in allen Sektoren der Fugenabdichtung, der Kunststoffbeschichtungen, des Betonschneidens und des Rillens von Strassen und Flugplätzen sind unsere Spezialität. Material- und Verfahrensprobleme lösen wir in unseren Labors. Bearbeitungs- und Verarbeitungsprobleme: Hin und wieder erfinden wir halt eine neue Maschine oder ein neues Verfahren. Denn bei Problemen kommt unser Ehrgeiz erst so richtig in Fahrt!

ISOTECH

Isotech AG, CH-8404 Winterthur, Hegmattenstr. 20
Telefon 052/27 27 27, Telex 76207 isote

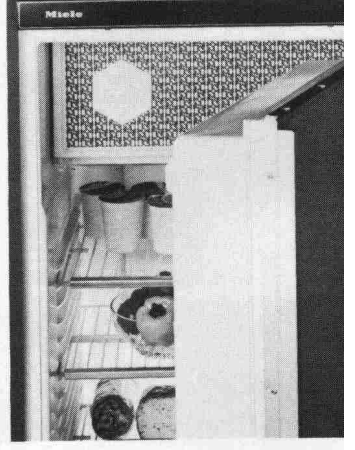
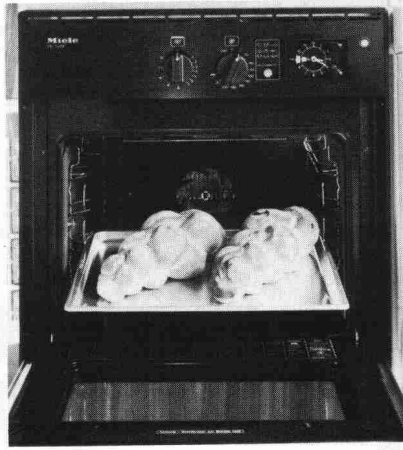
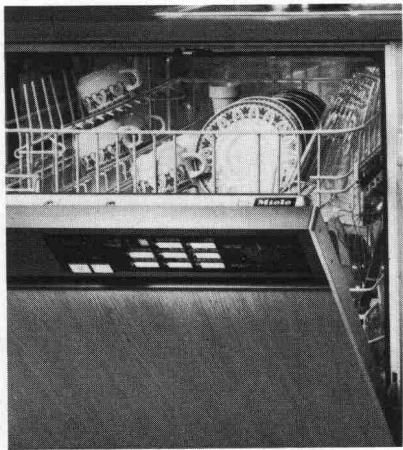
Senden Sie uns Unterlagen/Prospekte über

Firma

Zuständig

Genaue Adresse

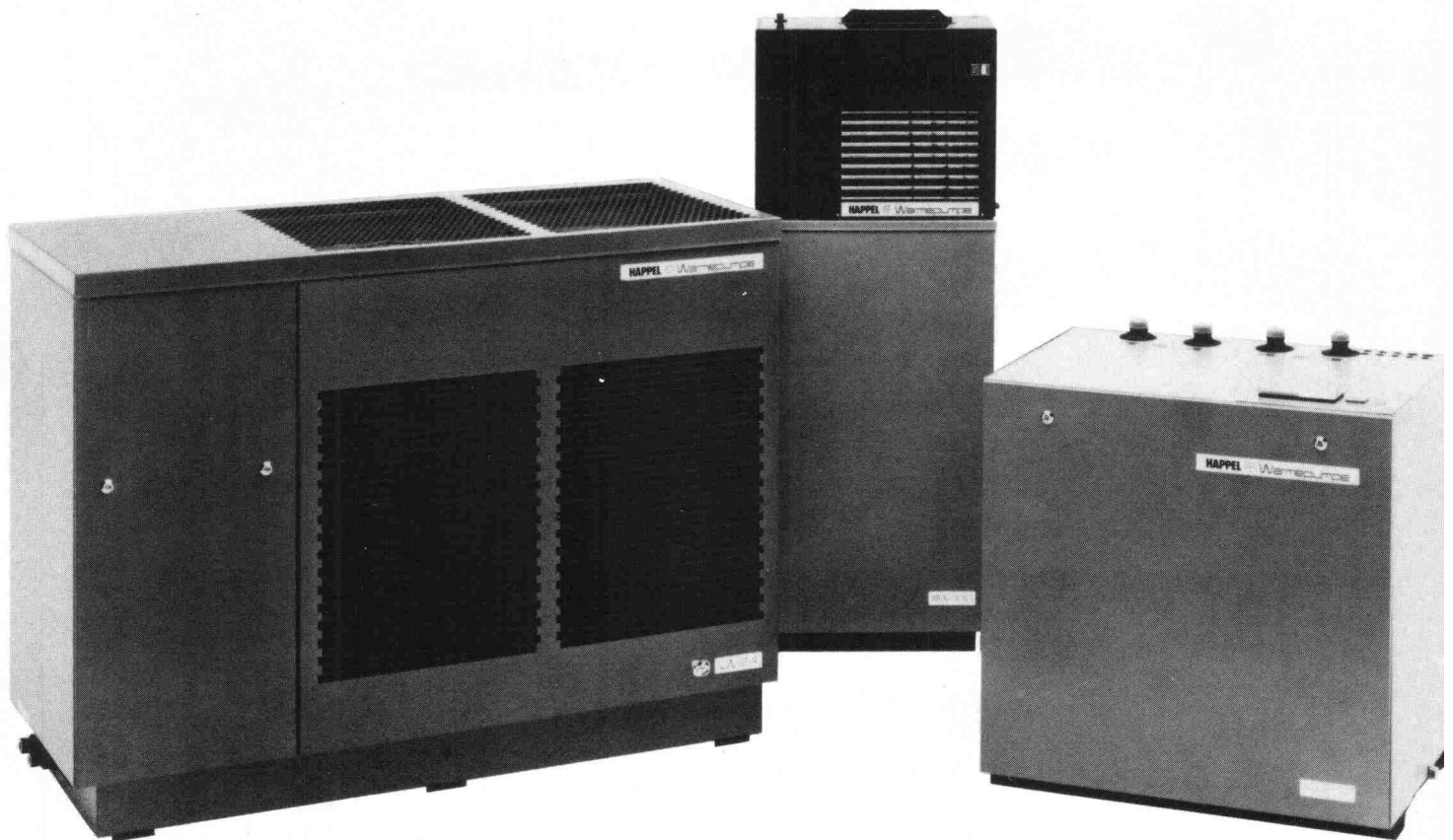
Telefon



**Statt viele, besser Miele:
Ein einziger Name für alle
Küchen-Einbaugeräte
von höchster Qualität.**

Miele
Für alle, denen gut nicht gut genug ist.





Bei uns finden Sie genau die Wärmepumpe, die Ihr Kunde braucht.

Für die unterschiedlichen Probleme Ihrer Kunden hat HAPPEL immer die richtige Lösung. Zum Beispiel die bivalente Wärmepumpe LW, die einfach an die vorhandene Ölheizung angeschlossen wird und jedes Jahr über 70 % Heizöl spart. Oder die kleine Brauchwasser-Wärmepumpe BW, die dafür sorgt, daß Ihre Kunden auch im Sommer, bei ausgeschalteter Heizung, warmes Wasser haben.

Die Wärmepumpe HWW nutzt Grundwasser, Erdreich oder sie entzieht dem Energiedach die Wärme.

Geprüfte Sicherheit. Schon seit 1971 baut HAPPEL Wärmepumpen in Serie. Daher hat HAPPEL besonders große Erfahrung in der Herstellung und Anwendung. Das GS-Zeichen (Geprüfte Sicherheit) dokumentiert das nach

außen. Kurze Installationszeit und geringer Wartungsaufwand sichern Ihnen auf Dauer zufriedene Kunden.

Prompte Lieferung. HAPPEL hat seine Fertigungskapazitäten weiter ausgebaut. So können Sie sicher sein, daß HAPPEL kurzfristig liefern kann.

Umfassende Beratung. HAPPEL unterstützt seine Partner durch Schulungen und Informationsveranstaltungen. So können Sie Ihre Kunden umfassend beraten und überzeugen. Dabei helfen Ihnen die breit angelegte Publikumswerbung, eigene HAPPEL-Ausstellungen und informative Poster, Prospekte und Kataloge.

Wir können Sie auch bei größeren Wärmepumpen beraten. **HAPPEL – Wir machen mehr aus Energie.**

Alles über HAPPEL-Technik und Beratung.

Bitte ankreuzen. Nur vollständig ausgefüllte Coupons können bearbeitet werden.

☐ Ich erwarte Ihren Außendienstmitarbeiter.

☐ Schicken Sie mir erst einmal genaue Informationen.

Name

Firma

Straße

PLZ/Ort

☐ Ingenieurbüro ☐ Bauherr ☐ Architekt

☐ Heizungsfirma

HAPPEL – Bereich der Stäfa Ventilator AG,
Postfach, CH-8712 Stäfa/Schweiz,
Telefon 01-9 28 21 11,
Telex 87 5568 SVAG

LIFE 10-1/80

HAPPEL



ENERGIESPARTECHNIK



VOLVO BM PNEULADER. WEIL ES DEM FAHRER WOHL SEIN MUSS, WENN ES HART AUF HART GEHT.

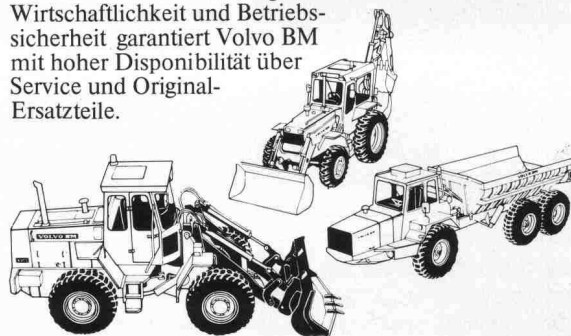
Auch nach stundenlangem Arbeiten muss der Fahrer noch voll leistungsfähig sein. Deshalb gehört der Komfort- und Sicherheits-Arbeitsplatz bei Volvo BM schon jahrelang zur Standardausrüstung:



schallschluckende Materialien an Türen, Wänden und Decke, Gummifeder-elemente gegen Schallwellen und Vibra-

tionen, leistungsfähige Heizung und einwandfreie Lüftung, und und und... sorgen dafür, dass es dem Fahrer auch bei extremen Einsätzen noch wohl ist. Und für solche sind die Volvo BM Pneulader geschaffen.

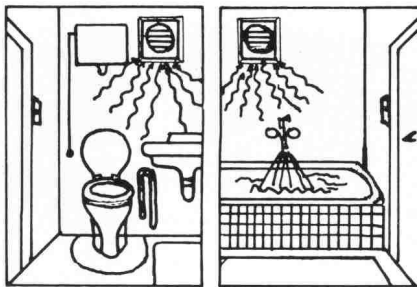
Eine Vielzahl guter Eigenschaften macht die Volvo BM Pneulader so wirtschaftlich, dass sie harten Berechnungen standhalten. Wirtschaftlichkeit und Betriebssicherheit garantiert Volvo BM mit hoher Disponibilität über Service und Original-Ersatzteile.



VOLVO BM **Denn sicher ist sicher.**

Automobiles Volvo SA, Abteilung
Baumaschinen, Industriering,
3250 Lyss, Tel. 032 84 71 11.

**Das beste
Entlüftungs-System
für kleine,
gefangene Räume:**



B 1/78

Mini Turbinette Einbauventilator

(formschöner, kompakter Druckventilator
passend in Einbaurohre von nur 100 mm Ø)

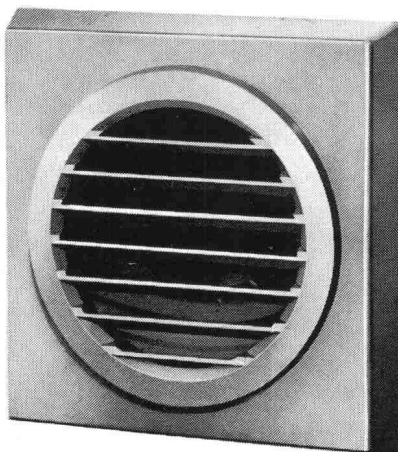
mit vollautomatischer Nachlaufsteuerung

(10 Min-Nachlaufzeit nach Betätigung
des Lichtschalters)

Für eine perfekte Entlüftung von geschlossenen Räumen, z. B. WC, Bad, braucht es nicht nur einen leistungsfähigen — aber möglichst unauffälligen — Ventilator, sondern auch eine selbstdenkende Schaltvorrichtung. Die Lösung heisst: Mini-Turbinette in Verbindung mit unserem elektronischen Nachlaufzeitschalter. Die Elektronik sorgt dafür, dass der Ventilator noch ca. 10 Min. weiterläuft, nachdem das Licht ausgeschaltet wird. Ideal auch für Küchen-Abzugshauben und überall dort, wo ein Gerät nach dem Ausschalten noch ca. 10 Min. nachfunktionieren soll, von der Gartenlampe bis zum Laborapparat.

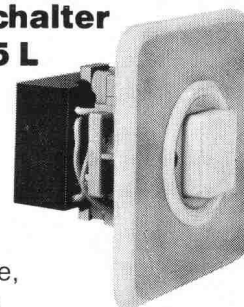
Mini-Turbinette und Elektronik Nachlaufzeitschalter — 2 Qualitätsprodukte der AWAG

AWAG Mini-Turbinette



Der kleinste, preisgünstige Druckventilator mit der grossen Leistung: 100 m³/h. Für Neubauten und nachträglichen Einbau an bestehende Luftkanäle. Lageunabhängig. Modelle für Einbaurohre von 100 und 115 mm Ø, mit oder ohne Verschluss, Kontrolllampe und Zugschalter.

AWAG Elektronik Nachlaufzeitschalter Typ AW15 L



Für jahrelange, störungsfreie Funktion. Standardausrüstung mit 10 Min. Nachlaufzeit, 220 V, komb. mit Leuchtdruckschalter, anschlussfertig verdrahtet; auf Wunsch auch mit kürzerer Nachlaufzeit lieferbar. Passend in UP-Dose.

Typ AW 15 ohne Lichtschalter. Variante:

Typ AW 15 T mit 2 Min. Einschaltverzögerung und max. ca. 8 Min. Nachlaufzeit.

Typ AW 15 TL wie AW 15 T, jedoch inkl. Leuchtdruckschalter.

Coupon

MT 17

Ich möchte mehr Informationen, bitte senden Sie mir Ihre Ventilatoren-Broschüre.

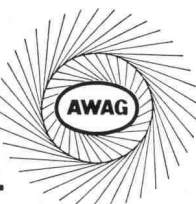
Name _____

Strasse _____

PLZ/Ort _____

A. Widmer AG, 8036 Zürich, Sihlfeldstr. 10
Tel. 01/33 99 30

**Ihr Ventilatoren-
Lieferant
mit der grossen
Erfahrung.**



A. Widmer AG, 8036 Zürich, Sihlfeldstr. 10, Tel. 01/33 99 30

TL-D Super 80

TL-D Standard



Die neuen «Lichtstäbe» von Philips setzen neue Massstäbe in der Beleuchtung.

**ca. 8%
weniger Strom.**

Mit den früheren 38-mm-Röhren kein Vergleich. Die gehören zur Vergangenheit, ersetzt durch das volle Sortiment der neuen 26-mm-Fluoreszenzlampe.

Die neuen, schlanken Röhren brauchen ca. 8% weniger Strom und ermöglichen dadurch eine beträchtliche Betriebskostensenkung. Dies gilt sowohl für die TL-D Super 80 als auch für die neue TL-D Standard.

**26 mm
Durchmesser.**

Durch ihr verringertes Volumen sparen die neuen «Lichtstäbe» von Philips 50% Lagerraum und ermöglichen den Einsatz kleinerer, eleganterer Leuchten in Neubauten.

Zugleich passen sie in bestehende Anlagen, erhöhen sogar ihren Wirkungsgrad bis zu 10%.

**über 90
Lumen/Watt.**

Die TL-D Super 80 hat 50% mehr Lichtausbeute als die herkömmlichen de Luxe-Lampen. Bei gleich hoher Qualität der Farbwiedergabe.

Das heisst, man kann mit $\frac{2}{3}$ der Lampen dieselben Beleuchtungsaufgaben erfüllen.

Wählen Sie die TL-D Super 80

immer dann, wenn es darauf ankommt, mit gutem Licht und ausgezeichneter Farbwiedergabe ein besseres Raumklima zu schaffen. In Büros, Verkaufslökalen und im Wohnbereich ist dies besonders wichtig.

Wählen Sie die neue TL-D Standard

für Beleuchtungsaufgaben wo klares, helles Licht genügt. Dies ist beispielsweise in Fabriken, Werkstätten und Lagerräumen oft der Fall.



PHILIPS
Lichtjahre voraus.

Coupon

Ausschneiden und einsenden an:
Philips AG, Abteilung Licht, Postfach, 8027 Zürich.

Ich möchte gerne neues Licht auf meine Beleuchtungsprobleme werfen. Bitte schicken Sie mir Ihren Prospekt über die Lichtstäbe von Philips.

Name/Vorname: _____

Firma: _____

Strasse: _____

PLZ/Ort: _____



DIE BLAUE

mit den unschlagbaren Vorteilen:
Seit 20 Jahren im harten Einsatz bewährt. Einfachste Anwendung in Schalung und als nachträgliche Isolierung. Keine Verputzprobleme. Unempfindlich gegenüber Feuchtigkeit.

***Styrofoam Isolierplatte**
*Warenzeichen The Dow Chemical Company

Generalvertretung:
Wancor AG
8105 Regensdorf
Tel. 01 / 840 51 71

Verlangen Sie die blaue Styrofoam bei Ihrem Baustoffhändler

Kabelträger Doppelböden Stromschienen Brandschutz.

1 Partner statt 4.

Verlangen Sie Dokumentationen, Referenzlisten oder den Lanz-Berater.

Lanz.

Lanz Industrie-Technik AG
4853 Murgenthal
Telefon 063 45 11 22

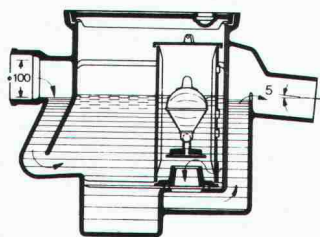
PASSAVANT

Abscheidetechnik

Öl- und Benzinabscheider

Kleinabscheider 0,5–10 l/s aus Guss und Stahlblech
Grossabscheider 25–400 l/s in Ortsbeton oder Fertigstahlbeton, mit und ohne selbsttätigem Schwimmerabschluss, autom. Ölüberlaufrinne, Alarmanlagen usw. nach DIN 1999

Weitere Produkte aus unserem Programm:
PASSFA Messtechnik, Auslaufregler, Kanalspüler, Abdeckungen und Bodenwasserabläufe



PASSAVANT-Klein-Benzinabscheider

Benzinabscheider CURATOR aus Guss mit selbsttätigem Abschluss, DIN 1999

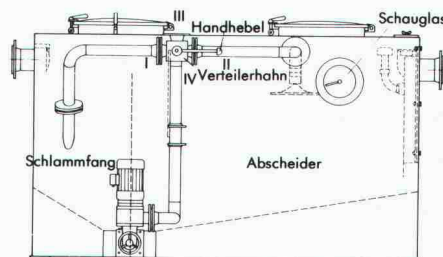
IPK-Zulassung Nr. 335
(Interkommunale Zulassungsprüfstelle)



Verlangen Sie unsere ausführlichen Unterlagen.

Fettabscheider

aus Guss, Stahlblech oder GFK (glasfaser-verstärkter Kunststoff)
PASSAVANT-Fett- und Kartoffelstärkeabscheider mit Vollautomatik, nach DIN 4040/41/43



Fettabscheider-Anlage LIPURAT-Standard
Geruchlos arbeitende Anlage aus Stahlblech mit automatischer Entleerungs- und Spüleinrichtung.

Adresse:

SIA 30

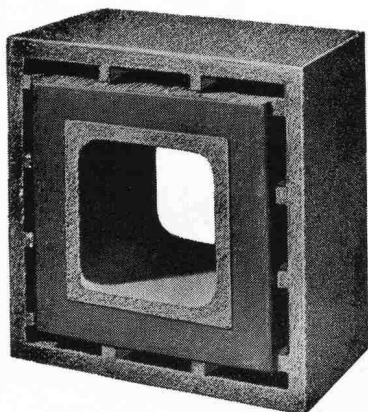
Werner Maag AG
Zeltweg 44
8032 Zürich

Telefon 01 251 7580/81
Telex 58675

isolit

«ff»

Rauchkamine feuerfest



Querschnitte

16/16
20/20
25/25
30/30
35/35
40/40
50/50

ab Kaminfuss
bis min. 2 m
über Rauchrohr-
Einmündung,
und Fortsetzung
mit unserem bewährten
ISOLIT-Normaltyp
bis zum Kaminende.
(Alleinfabrikant)

Kamin-Werk Allschwil, 4123 Allschwil 1

Tel. 061/63 05 52

publitec



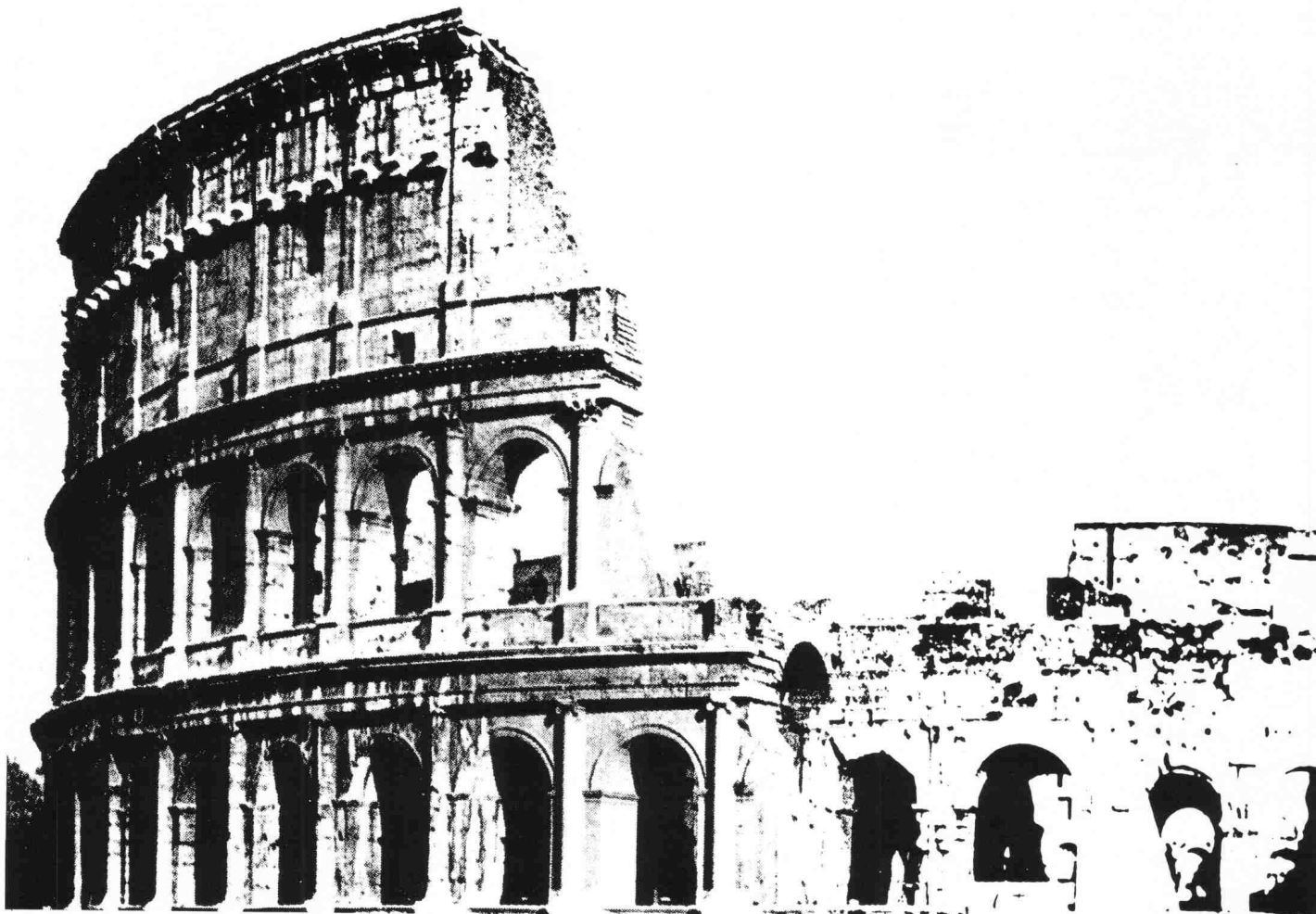
PREBETON AG

Baumaterialien

Eymattstrasse 71 · 3027 Bern · Telex 32 464 · Telefon (031) 56 33 01

Die grosse Erfahrung unseres technischen Büros, unserer Fabrikations- und Montageabteilung erlaubt uns sämtliche Probleme der Vorfabrikation von Fassaden, Brücken, Tunnel-, Galerie- und Industriebauten zu lösen.

Sie haben die Idee. Wir führen sie aus!



Kolosseum in Rom

BRUN Fassadenelemente: Dem klassischen Vorbild in wichtigen Punkten voraus.



Worin Fassadenelemente von BRUN jenen römischer Prachtbauten klar überlegen sind: Im geringeren Gewicht. Und damit im problemlosen Transport, in der einfachen Montage. Auch, dass sie vorfabriziert und isoliert werden, in beliebigen Grössen bis zu 12 x 3 Metern erhältlich sind, kann als Pluspunkt gelten. Ebenso, wie die unterschiedlichen Oberflächenstrukturen. Und das Ganze in bester Qualität.

Womit wir bei dem Punkt angelangt sind, in welchem es keine Unterschiede gibt: Die Absicht, zeitlose Fassaden zu gestalten.

BRUN-Fassadenelemente.
Die Weiterentwicklung.

Informations-Coupon

Ich möchte BRUN-Fassadenelemente näher kennenlernen.

- ☐ Ich bitte um den Besuch eines BRUN-Spezialisten
☐ Ich bitte vorerst um den Prospekt.

Name: _____

Firma: _____

Strasse: _____

PLZ/Ort: _____

BRUN

ELEMENTWERK BRUN AG, LUZERN
 Werk: Mooshüslistrasse, Emmen
 Postadresse: Postfach, 6020 Emmenbrücke
 Tel.: 041 - 55 16 16 Telex: 78165 ch brun

Vor fast 25 Jahren brachten wir eine
absolut neue und revolutionäre Erfindung auf den Markt:
Die automatische Toilette.

1957 begann somit die Zukunft in der Intim-Hygiene mit *

closomat

Eine Zukunft, die für uns heute Alltag ist. Entsprechend wird auch kopiert. Und gerade deshalb arbeiten wir weiter an unserer Erfindung. Damit wir immer um eine Nasenlänge voraus sind. Mit jenem inzwischen weltbekannten Tastendruck, der spült, duscht und trocknet. Und dies natürlich in einer formschönen und beständigen Porzellanschüssel. Bakteriologisch

einwandfrei zu pflegen. Für Gesundheit und optimale Hygiene. Heute bieten wir vier Modelle an; für alle Ansprüche. Bewährte Modelle, weil sie auf einer bald 25jährigen Erfahrung basieren.

Wenn diese schlichten Fakten auch Sie überzeugen, sind wir gerne Ihr Partner in Sachen Toiletten-Hygiene.

Hans Maurer Closomat AG
Rietholzstrasse 4
CH-8125 Zollikerberg/Zürich
Telefon 01 / 63 60 18



Baltis und Ruegg BSR 418

Geilinger unitherm-Fenster, die energiegerechte Problemlösung für industrielle Neubauten und Renovationen.

Wirksame Wärmedämmung und langfristige Unterhaltsfreiheit dank äusseren Strukturprofilen aus Neopren und dem Fehlen äusserer metallischer Flächen.

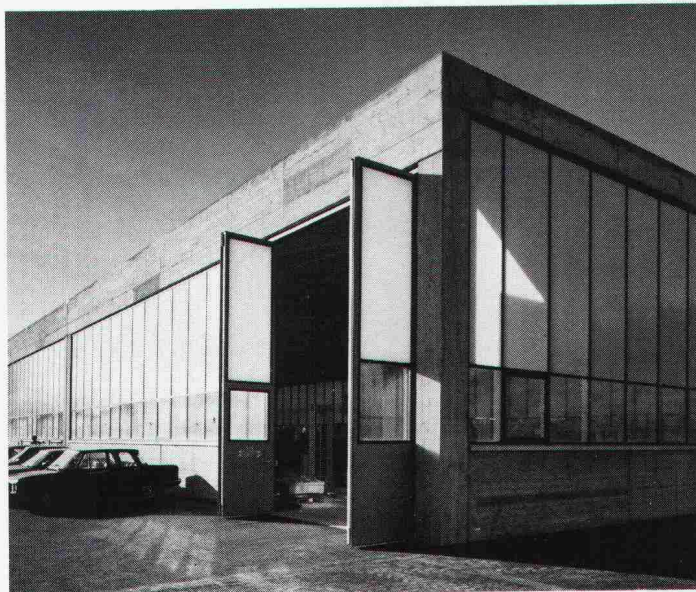
Statische Anpassungsfähigkeit erlaubt weitgespannte und zugleich wirtschaftliche Lösungen.

unitherm-Fenster bringen Heizkostenersparnisse, die einen kurzfristigen R.O.I. gewährleisten.

Beachten Sie unseren Prospekt in der Schweizer Bau-dokumentation oder, noch besser, verlangen Sie direkt unsere Beratung.

Fabrikationsgebäude Sevelen SG

Bauherr: Gebrüder Tanner, Mechanische Werkstatt, Sevelen SG
Projekt und Bauleitung: D. Eggenberger, Architekt HTL, Buchs SG
Unsere Lieferung: 600 m² unitherm-Fenster mit Verbundglas und Acryl-doppelstegplatten



GEILINGER

Ingenieur- und
Metallbau-Unternehmung

Geilinger AG
8353 Elgg, PF 175
Tel. 052 47 34 21, Telex 76528

Basel, Bern, Bülach,
Elgg, Menziken, St. Gallen,
Winterthur, Yvonand, Zürich

Auf



**die Herstellung von Sonder-
Rohren und -Formteilen sind wir
spezialisiert.**

PAN-ISOVIT

Erst extreme bauliche Verhältnisse
und höchste technische Anforderungen
bringen die Vorteile von Pan-Isovit
voll zur Geltung (z.B. bei der Fabrikation
von Sonderformteilen für die abgebildete
Fackelleitung in einem Chemiewerk.)

Seit 14 Jahren, in Nennweiten von
20 bis 600 mm, in kilometerlangen
Leitungen, auch unter aussergewöhnlichen
Verhältnissen, hat sich Pan-Isovit als
Verbund-System bewährt.

Vergleichen Sie Pan-Isovit-Rohre und
-Formteile mit anderen Fabrikaten.
Qualität, Sicherheit und Wirtschaftlichkeit
sollen doch entscheiden!

® Eingetragenes Markenzeichen für Pan-Isovit.
14 Jahre praktische Erfahrung. In Langzeittests geprüft.



Isovit AG Isolierwerk
Meyer-Schenk-Gruppe

8105 Regensdorf-Zürich
Tel. 01 8401684
St. Gallen, Chur,
Biel,
Lausanne

Energie sparen^{*} mit **rhodipor-** Dämmputz

* Die Wärmedämmung von Fassaden wird mit dem **rhodipor**-Dämmputz wirtschaftlich und bauphysikalisch optimal gelöst.



Mit **rhodipor**-Dämmputz ist eine optimale Wärmedämmung bei jedem Objekt möglich. Ob Um- oder Neubau, **rhodipor** erhöht den Wert jeder Liegenschaft.

Das ist **rhodipor**:
Hervorragende Wärmedämmung
sehr gute
Wasserdampfdurchlässigkeit,
hohe Druckfestigkeit,
kostengünstig,
problemlose Verarbeitung.

Kostenlose
Beratung in
der ganzen
Schweiz durch



Zimmerli
Mineralwerk
AG Zürich
Hohlstr. 500
01 64 1040

rhodipor

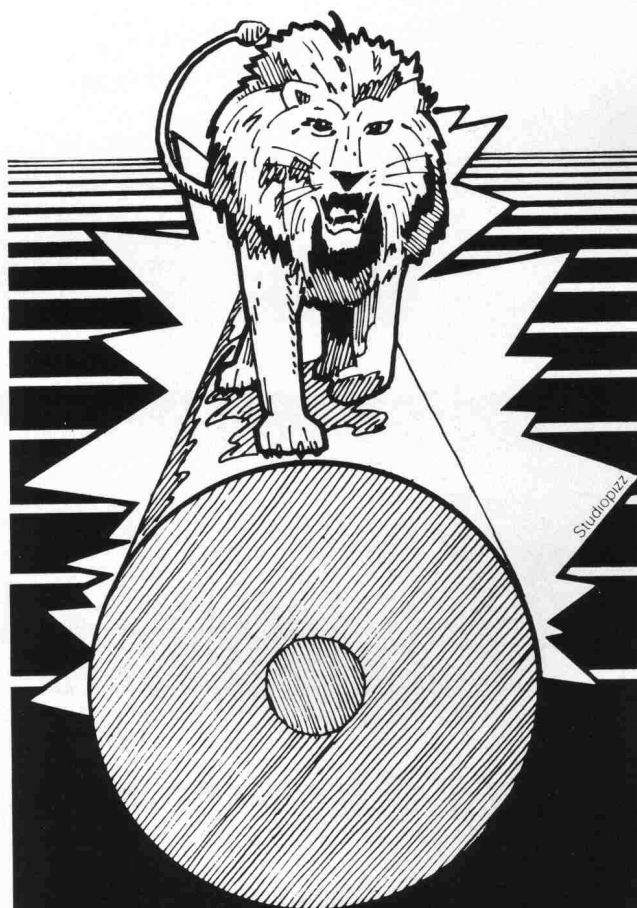
carlo

Carlo Bernasconi AG
3018 Bern-Bümpliz 031 56 15 11
4252 Baerschwil 061 89 61 11
1902 Evionnaz/VS 026 84 24 7



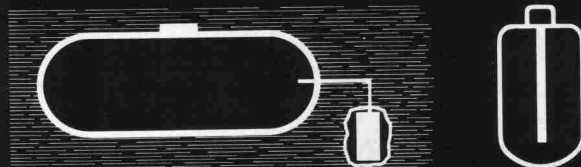
Verlangen Sie Gratisdokumentation durch oben aufgeführte Firmen, oder RHODIPOR AG, Aarwangenstr. 96, 4900 Langenthal 063 22 31 31

Name/Adresse: _____



**Magnesiumanoden
für aktiven
Korrosionsschutz
der Zisternen, Heizkessel
und Boiler**

**La protection
anticorrosive des citernes
et des chauffe-eau
grâce aux anodes
de magnésium**



MIMETA S.A.

54, avenue de Béthusy
Case postale 202 - 1000 Lausanne 12
Tél. (021) 33 45 51/52 - Télex 24 808

Distributeur exclusif de:
S.A. pour la fabrication du magnésium
1920 Martigny 2

SIEMENS

Es soll ja ein paar nette Architekten geben, die sich auch für ein perfektes Küchenstyling interessieren...

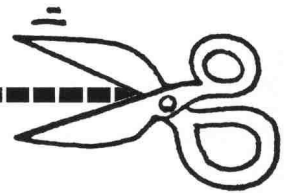
● Dass unser Geschirrspüler Lady qualitativ Spitze ist, wie alle Einbaugeräte von Siemens, das möchten wir hier nur noch am Rande erwähnen, damit wir gleich zur Hauptsache kommen können:

Nämlich, dass Siemens diesen Geschirrspüler jetzt für jede Einbauküche integrierbar liefert.

Mit einer Tür direkt aus der jeweiligen Küchen-Serienanfertigung verkleidet, macht sich unsere Lady bis auf die Bedienungsblende unsichtbar. Zugunsten einer Traumküche mit vollkommen einheitlicher Optik, vollkommener Flächenbündigkeit. Keine Dekorplatten mehr, keine Dekorrahmen mehr, keine Sockelanpassung in der Höhe, keine Sonderanfertigung mehr. Und bei der super-einfachen Montage werden auch noch rund 50% Arbeitszeit gespart.

Was braucht der nette Architekt, dem perfektes Styling am Herzen liegt, jetzt noch? Natürlich eine ausführliche Dokumentation über diesen neuen Beitrag von Siemens zum Thema Traumküche. (Wir freuen uns auf Ihr Interesse – und Ihren Coupon.)

Siemens.
Damit es eine Traumküche wird – und bleibt.



Sehr wohl gibt es sie!

Der integrierbare Geschirrspüler interessiert mich.
Bitte schicken Sie mir alle Informationen.

Name: _____

Firma: _____

PLZ, Ort: _____

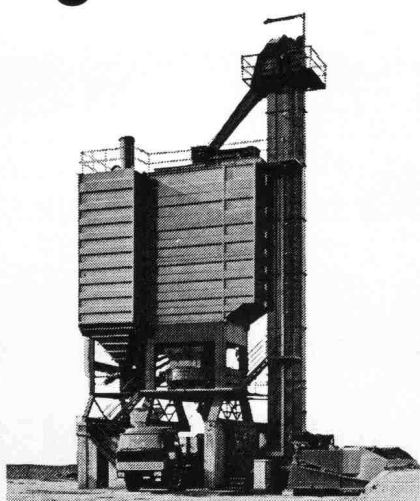
Strasse: _____

Bitte ausschneiden und abschicken an:
Siemens-Albis AG, Abt. Haushaltgeräte
8953 Dietikon/Fahrweid

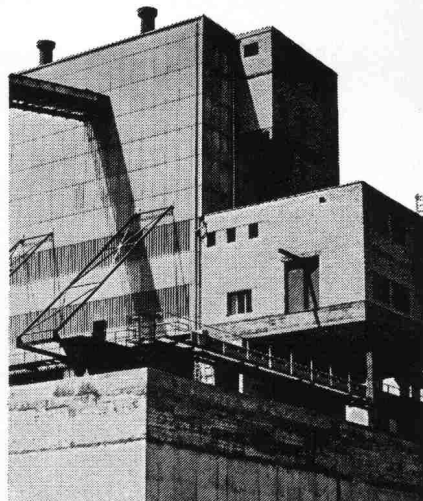
Der gemeinsame Nenner dieser Betonanlagen von ROBERT AEBI heisst:



Standard-Betonanlagen AEBI, 4 Typen zwischen 20 m³ und 60 m³ Festbeton pro Stunde.



Betonanlagen METALLEGER, mobil und stationär, 6 Typen zwischen 24 m³ und 175 m³ Festbeton pro Stunde.



Betonfabriken AEBI bis 200 m³ und mehr Festbeton pro Stunde.

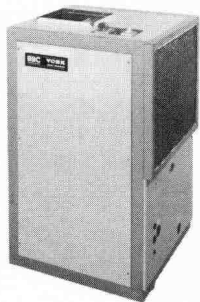
Günstige Finanzierung

Zum Beispiel macht es die AEBI-Langzeitmiete möglich, ältere, nicht mehr rationell arbeitende mobile Anlagen durch moderne, leistungsfähige zu ersetzen, ohne dass Sie grosse Summen investieren müssen. Reden Sie doch einmal mit unseren Spezialisten.

Robert Aebi AG Postfach 8023 Zürich Tel. 01 / 211 09 70

PW-Retherm-Wärmepumpe

System Luft / Wasser



Bis 50% Heizenergieeinsparung

- d.h. zwei Drittel der Brennerbetriebsstunden für Heizung und Warmwasseraufbereitung werden durch die **PW-Retherm-Wärmepumpe übernommen**
- geräuscharmer Lauf ca. dB (A) 50-55 (Freifeld 6 m)
- einfacher Einbau
- SEV-geprüft
- gutausgebauter Kundendienst
- geeignet für Einfamilienhäuser, kleinere Mehrfamilienhäuser, Schwimmbäder
- Typen von 4,2 kW bis 27,2 kW

Verlangen Sie Information und Offerte bei

FAREBA AG, Basel

Telefon 061 / 47 53 54

Telex 63578 Faba

Röschenzerstrasse 2, 4053 Basel

Generalvertretung für die Schweiz

EFH: _____ MFH: _____ Schwimmbad: _____

Name: _____ Vorname: _____

Strasse: _____ Tel.: _____

PLZ/Ort: _____ SB

PW-Retherm-Luft/Wasser-Wärmepumpen

Aufgrund der prekären Situation auf dem Rohölmarkt und der daraus resultierenden Preiserhöhungen für die Heizenergie ist es immer wichtiger, auf effiziente und kostensparende Alternativlösungen umzustellen. Aus diesem Grunde haben wir nun die Wärmepumpe PW-Retherm als Generalvertreter für die Schweiz in unser Lieferprogramm aufgenommen. Diese Wärmepumpe wird durch eine weltweit bekannte Firma der Kälte- und Klimatechnik hergestellt.

Die Funktion der PW-Retherm-Wärmepumpe ist äusserst einfach. Sie entzieht der mit leise laufendem Ventilator über einen Wärmetauscher (Verdampfer) angesaugten Umgebungsluft die in ihr enthaltene Wärme. Sie wird dabei von einer Kälteflüssigkeit aufgenommen. Ein Kompressor verdichtet die Kälteflüssigkeit, wobei die enthaltene Wärme und die durch den elektrischen Antrieb entstehende Wärme auf eine so hohe Temperatur «gepumpt» werden, dass sie über einen zweiten Wärmetauscher (Verflüssiger) das abgekühlte Heizungsrücklaufwasser aufheizt. Die durch das Expansionsventil eintretende Unterkühlung macht die Kühlflüssigkeit erneut wärmeaufnahmefähig.

Die PW-Retherm-Wärmepumpen eignen sich für Einfamilien- und kleinere Mehrfamilienhäuser, sind in Leistungsgrössen von 4,2 kW bis 27,2 kW mit oder ohne Abtauvorrichtung lieferbar und können wie folgt eingesetzt werden:

Bivalent-alternativ:

Am Heizungssystem sind Wärmepumpe und Kessel angeschlossen (Bivalenz). In Betrieb sind entweder Wärmepumpe oder Kessel. Automatische Umschaltung durch Aussentemperaturfühler.

Bivalent-parallel: (oberhalb +5°C Aussentemperatur)

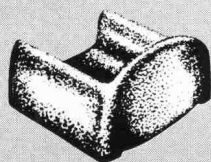
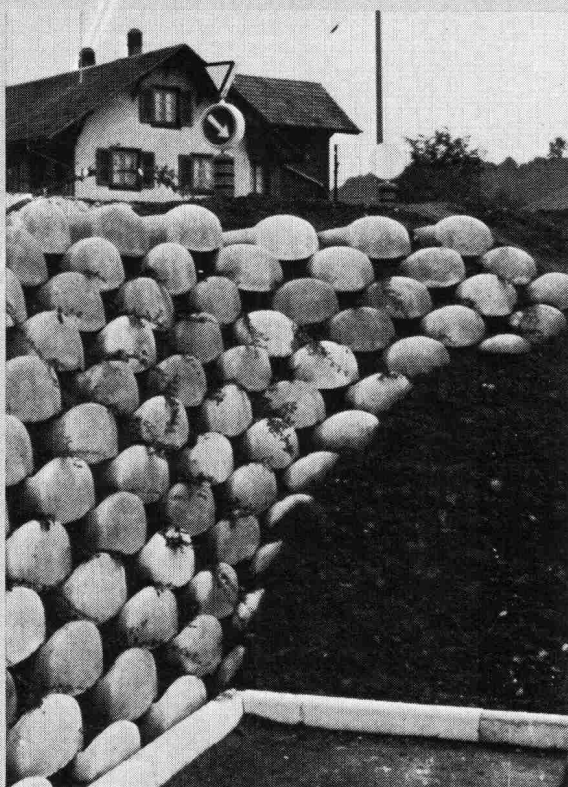
Am Heizungssystem sind Wärmepumpe und Kessel angeschlossen (Bivalenz). Parallel zur Wärmepumpe kann der Heizkessel in Betrieb gehen, wenn für den momentanen Wärmebedarf die Leistung der Wärmepumpe nicht ausreicht.

Die PW-Retherm-Wärmepumpe, welche bis zu einer Aussentemperatur von +5°C resp. von +1°C mit Abtauvorrichtung arbeitet, senkt den Energieverbrauch bis zu etwa 50 Prozent.

Die Aufstellung und die Montage kann durch jede Heizungsfirma erfolgen.

FAREBA AG, Basel, Generalvertretung für die Schweiz

Steine
«auf die Sie bauen
können!»



Löffelstein

Neuartiges
Stützmauer-System

- ohne Mörtel
sicher und fest
- schnell aufgebaut
- leicht zu
bepflanzen

Hersteller in der
ganzen Schweiz
Auskunft/
Information



STEINER SILIDUR AG

8450 ANDELFINGEN TEL. 052-41 10 21

HP-41C. Ein Rechner, ein System, ein neuer Standard.

Der HP-41C von Hewlett-Packard ist nach den neuesten technologischen Erkenntnissen gefertigt und lässt sich zu einem leistungsfähigen System erweitern.

Der Rechner.

Der Arbeitsspeicher umfasst 448 Byte und lässt sich beliebig in Programmspeicher und bis zu maximal 63 Datenregister aufteilen. Die alphanumerische Auslegung von Tastenfeld und LCD-Anzeige ermöglicht den Aufruf von Programmen über Namen, den Dialogverkehr und die Ausgabe von Texten. Der Permanent-Speicher bewahrt sämtliche Informationen auch bei abgeschaltetem Rechner.

Das System.

Mit anschliessbaren Peripheriegeräten können Sie den HP-41C zu einem leistungsfähigen System ausbauen. Vier steckbare Speichererweiterungs-Module (RAMs) erhöhen die Rechnerkapazität auf 2240 Byte.

Mit dem HP-41C Kartenleser lassen sich Programme und Daten auf Magnetkarten speichern.

Der HP-41C Thermodrucker druckt numerische Werte, Gross- und Kleinbuchstaben in variabler Zeichenbreite, sowie Sonderzeichen und Grafiken.

Lernen Sie den HP-41C bei Ihrem Fachhändler kennen.



**hp HEWLETT
PACKARD**

Bitte senden Sie mir ausführliche Unterlagen über den HP-41C.

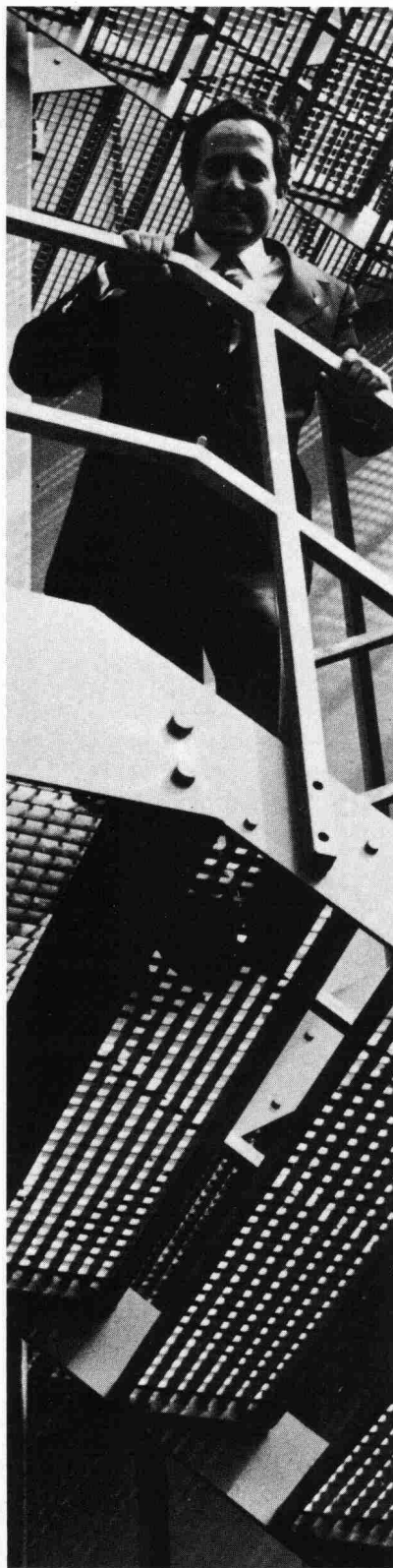
Name _____

Adresse _____

PLZ/Ort _____ M 18b

Hewlett-Packard (Schweiz) AG, Zürcherstr. 20, 8952 Schlieren

"AUCH ICH STEHE AUF GITTERROSTE VON GVZ."



Herr Bianchi vom Migros-Genossenschaftsbund, Bauabteilung Zürich, steht auf einem Gitterrost der Grossbäckerei Jowa AG in Volketswil.

«GVZ ist unser Partner, weil keiner mehr von Gitterrosten versteht!

Ein Unternehmen, das seit 25 Jahren dieses Produkt vertreibt, garantiert know-how und Zuverlässigkeit. Zum Beispiel Lieferungen von heute auf morgen. In jeder Normgrösse und in jeder Menge.

GVZ hat die Konkurrenz im eigenen Programm:

- aus kaltgewalztem SM-Bandstahl mit 60-70 kg/mm² Zugfestigkeit
- aus Baustahl ST 37
- aus Edelstahl V2a und V4a
- oder aus Alu, Messing und PVC

Deshalb weiss ich bestimmt, dass mir GVZ unabhängig von wirtschaftlichen Interessen die preislich, qualitativ und strukturell beste Lösung vorschlägt.»

Machen auch Sie einen Versuch. Verlangen Sie unseren neuen Katalog mit Preisen und technischen Daten über:

- Gitterroste
- Rollroste
- Stahlfenster
- Brief-Depotkasten.

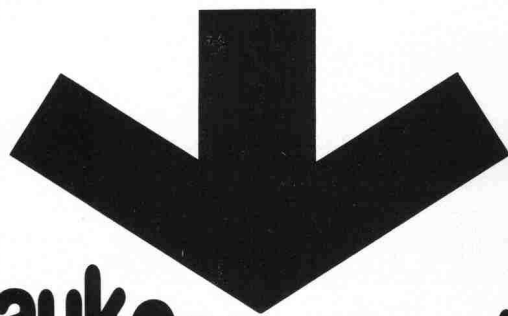


Jede Form. Jede Norm.

Walter Albiez; Hardturmstr. 175, 8031 Zürich

Tel. 01/44 55 70

**Vertrieb
Zürich**



Baukosten senken

Lassen Sie Ihre Bauherrschaft von dieser ARA-Sonderleistung profitieren:

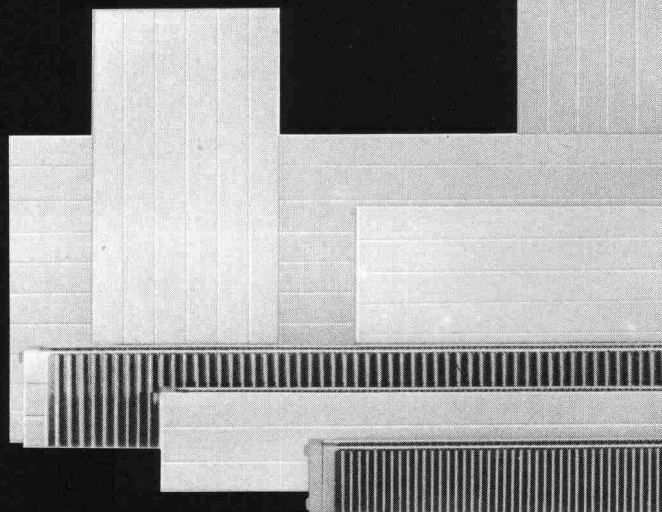
- ARA-Heizkörper sind fixfertig lackiert (Ausführung Elfenbein-Finish) und sorgfältig plastikverpackt. Das angewandte Verfahren – pulverbeschichtet, eingebrannt – ist einer herkömmlichen Lackierung überlegen.
- ARA-Heizkörper müssen nur einmal montiert werden. Demontage und Wiedermontagekosten entfallen.
- Keine Malerkosten. Eine Einsparung, die ins Gewicht fällt.
- Weniger Umtriebe mit Handwerkern (auch für Sie als Architekt).

ARA Elfenbein-Finish: fixfertig lackierte Heizkörper ohne Mehrpreis!

Empfehlen Sie Ihrer Bauherrschaft die budgetfreundlichen ARA-Heizwände und -Konvektoren für den Hoch- und Niedertemperaturbereich.



A. Ruckstuhl AG
Heizwände/Konvektoren
8355 Aadorf TG
Telefon 052 47 1357



PRONOUVO® BODENLAGERUNGEN

schall- und vibrationsdämmend

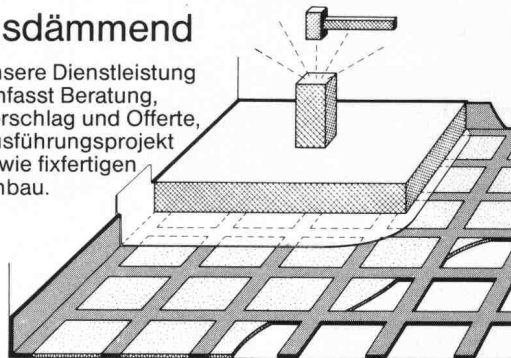
Pronouvo-Bodenlagerungen finden Anwendung, wenn vibrations- und lärmerezeugende Maschinen wirksam isoliert werden müssen und deren Einzellagerung unzweckmässig ist, z. B. bei

- Lüftungsanlagen
- Heizungsanlagen
- Klimazentralen
- Werkstätten
- Trafostationen
- Maschinenräumen
- Strassendurchführungen bei Gebäuden

Das nebenstehende Beispiel mit einer durchgehend elastisch gelagerten Bodenplatte kann keine Schemalösung sein, da die statischen und akustischen Kriterien sinnvoll aufeinander abgestimmt werden müssen.

Wir haben viel Erfahrung in Bodenlagerungen – machen Sie Gebrauch davon. Es ist vorteilhaft, wenn Sie uns bereits in der Projektierungsphase beiziehen.

Unsere Dienstleistung umfasst Beratung, Vorschlag und Offerte, Ausführungsprojekt sowie fixfertigen Einbau.



Neue Pronouvo-Kork AG

Fabrik für Schall-, Schwingungs- und Bausisolierung
Baumackerstrasse 53, Postfach, 8050 Zürich
Telefon 01/46 55 62, Telex 57040

Die Pensionskasse SIA STV BSA FSAI~ eine Alternative für Ihre Personalvorsorge!

- **Das Ziel**
die lückenlose Alters-, Hinterbliebenen- und Invalidenvorsorge für die Angehörigen der technischen Vereine (Mitgliedschaft kann auch bei Berufswechsel beibehalten werden)
- **Die Vorteile**
die Pensionskasse SIA STV BSA FSAI ist eine **Selbsthilfeorganisation** der technischen Verbände mit **Selbstverwaltung** (paritätische Zusammensetzung aus angeschlossenen Arbeitgebern und versicherten Mitarbeitern)
- **Die Sicherheit**
ist garantiert durch den versicherungstechnischen Aufbau und **laufende Beratung durch neutrale Experten**;
durch die **Rückversicherung** sowie dank der Geschäftsführung und Anlage der Vorsorgemittel durch **eine der grössten und angesehensten Treuhandgesellschaften** der Schweiz mit Spezialisten auf allen Gebieten

Verlangen Sie weitere Informationen bei:
Pensionskasse SIA STV BSA FSAI
Waisenhausplatz 25
Postfach 2613
3001 Bern, Tel. 031/ 22 90 52

Bitte informieren Sie mich weiter:

Name: _____

Vorname: _____

Strasse: _____

PLZ/Ort: _____

DÄMMIT. Unser Beitrag zur Verbesserung der Wohnqualität und zum Energiesparen.

H heute weiss jeder, dass die Rohstoffe immer knapper werden. Aber wie die angestrebte Wohnqualität erreichen und dabei noch Energie sparen?

Unsere Lösung heisst Dämmit.

Dämmit ist ein einschaliges Aussenwand-Isolationssystem mit der genialen Klemm- und Riegelfalzverbindung. Die zwangsverriegelten Platten bilden ohne Kleber und andere Verbindungsmittel einen kompakt zusammenhängenden Isolationsmantel ohne offene Fugen. Die Polystyrol-Hartschaumplatten sind alterungsbeständig, verrottungsfest, wasserabstossend und schwer brennbar.

Der mineralische Dämmit-Putz kann in vielen Farben und Strukturen aufgetragen werden. Er ist sehr widerstandsfähig und behindert das «Atmen» der Wand nicht. Die Dämmit-Aussenwand-Isolation schützt gegen Wärmeverluste im Winter und hält unerwünschte Wärmeeinstrahlung im Sommer fern.

Das Energiesparen fällt mit Dämmit leichter, denn die Investitionskosten können dank grossen Heizkosteneinsparungen schon nach wenigen Jahren amortisiert werden.

Wenn das für Sie keine Referenz ist...

Das Erfolgsgeheimnis von Dämmit kann bald auch Ihnen zum Erfolg verhelfen.

Neu DÄMMIT[®] mini

Das einschalige Aussenwand-Isolationssystem mit Kunststoff-Dünnschicht als kostengünstige Alternative:

Rufen Sie uns doch unverbindlich an.

Wer mit Dämmit isoliert, hat gut investiert.

☐ Ich interessiere mich für die Isolationsmethode Dämmit.

☐ Schicken Sie mir bitte Informationsmaterial.

☐ Ich erwarte den unverbindlichen Besuch Ihres Aussendienst-Fachmanns.

Name Vorname

Strasse PLZ/Ort

Telefon SIAB

DÄMMBAU HANDELS AG

Hauptsitz: 6018 Buttisholz, Telefon 045-57 15 65

AEG Münzschalt-automaten gehen mit der Zeit...

... in jeder der elf Laufzeiten zwischen 8 und 80 Minuten. Mit einem Zählwerk nach Mass für einfaches Einziehen fälliger Strom-Kosten, z.B. in Waschküchen, Trocknungsanlagen, Kegelbahnen, in Beleuchtungsanlagen, Saunas oder Solarien. **Fr. 375.-**



AEG Münzschaltautomaten - Zählen und Kassieren nach Mass.

AEG

ELEKTRON AG

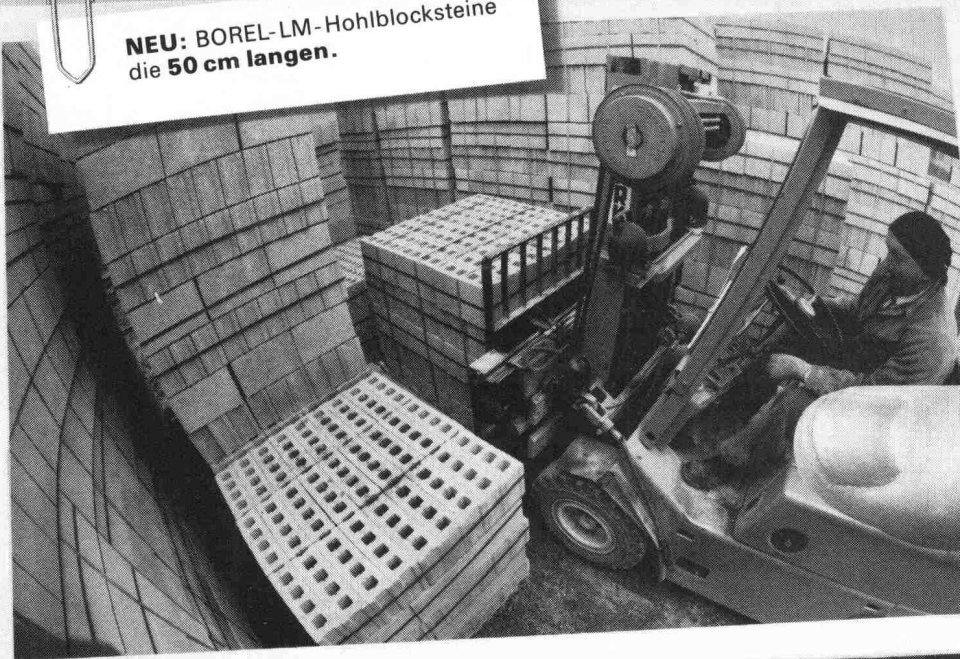
Generalvertretung AEG-TELEFUNKEN
8804 Au ZH, Telefon 01 783 0111

Westschweiz: Prodélec SA, 1099 Les Cullayes, Téléphone 021 93 20 86

25/4721/508/80

Entdecken Sie neue Dimensionen...

NEU: BOREL-LM-Hohlblocksteine
die 50 cm langen.



...Bangerter Dimensionen.

Sehen Sie Bangerter einmal aus einer anderen Perspektive.
Zum Beispiel unser Bausteinprogramm:
BOREL-Hohlblocksteine M und LM, Zementsteine gelocht und voll.
Verlangen Sie unseren **neuen** Katalog!

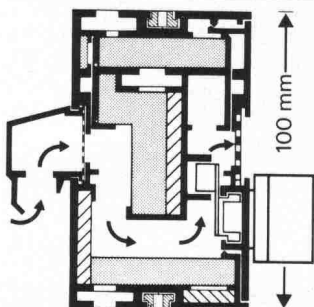
Bausteine von Bangerter!

Bangerter Lyss

A. Bangerter & Cie AG, 3250 Lyss
Betonwaren – Bausteine, Sand + Kies, Transportbeton
Telefon 032 84 72 22, Telex 349152 abc ch

Niederlassungen in: Aclens/VD, La Chaux-de-Fonds/NE,
Porrentruy/JU, Thörishaus/BE, Nesselbach/AG, Rivera/TI
(Vertretung), Zirkels (Schmiten/FR), Oberwangen/BE und
Montosset (Yens/VD).

Risch für schallgedämmte Zuluft.



Fenster-Zuluftelemente Typ ZE 100
sorgen für Frischluft und schützen
vor Lärm. Sie fügen sich in jeden
Blendrahmen und Glasfalz und sind
darum – bei Sanierungen etwa –
die ideale Lösung.



- ☐ Senden Sie uns Unterlagen über
schallgedämmte Lüftungs-Elemente
- ☐ den Risch-Gesamtkatalog

Adresse: _____

13 SIA _____



Risch Lufttechnik AG
8954 Geroldswil
Postgebäude
Telefon 01/748 17 70

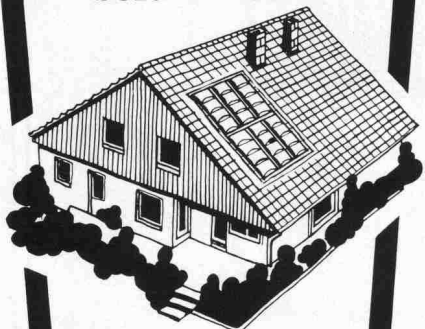
Die grösste Auswahl führender lufttechnischer Apparate für Haushalt, Gewerbe und Industrie.

Die Sonnenenergie- Warmwasseranlage

für ein Einfamilienhaus,
fertig montiert,
kostet ungefähr

Fr. 7000.-

Das ist eine lohnende
Kapitalanlage, die sich
bezahlt macht.



**Sonnenenergie,
eine wichtige
Investition für
Ihre Zukunft**

**STIEBEL
ELTRON**

Solarsysteme
Wärmepumpen
Heisswassergeräte
Raumheizungen
Elektro-
Haushaltapparate

PRE

**GRATIS
SOLAR-BON**

Bitte senden Sie mir/uns kostenlos und
unverbindlich: Prospektmaterial über das
STIEBEL ELTRON-Solar-System
STIEBEL ELTRON-Wärmepumpenprogramm ☐

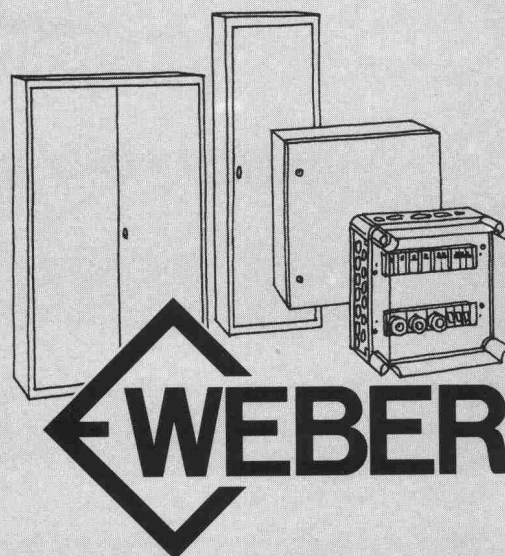
Name: _____

Strasse: _____

PLZ/Ort: _____

10

Einsenden an: STIEBEL ELTRON AG
Hofackerstrasse 77, 4132 Muttenz
Telefon 061/61 45 43 Telex 64193



Entscheiden Sie zwischen Stahl, Aluminium und Isolierstoff.

Natürlich hängt das von den örtlichen Bedingungen und vielen andern Umständen ab. Für alle Fälle bieten wir Ihnen: Normkästen aus Stahlblech in vielen Grössen ab 40/40 cm bis 100/120 cm, Normschränke aus Stahlblech, 2 m hoch, geeignet für Einzel- oder Reihenaufstellung. Zu diesem Programm haben wir ein vielseitiges, praktisches Zubehör: Grundroste, Traversen, Abdeckplatten, Schwenkrahmenbausätze usw. Aluminium Verteilkästen und -schränke sind ebenfalls in vielen Grössen lieferbar. Oft bietet die Leichtmetallausführung erhebliche Vorteile, besonders in der Bearbeitung. Verteilkästen aus Isolierstoff eignen sich für Einzelmontage und den Zusammenbau zu Grossverteilungen im Batteriesystem. Schutzart IP 55, Vollschutzisolation, raffiniert einfacher Deckelverschluss oder Scharnier sowie ein interessantes Zubehörprogramm.

Weber AG, Fabrik elektrotechn. Artikel und Apparate
6020 Emmenbrücke, Telefon 041-505544